

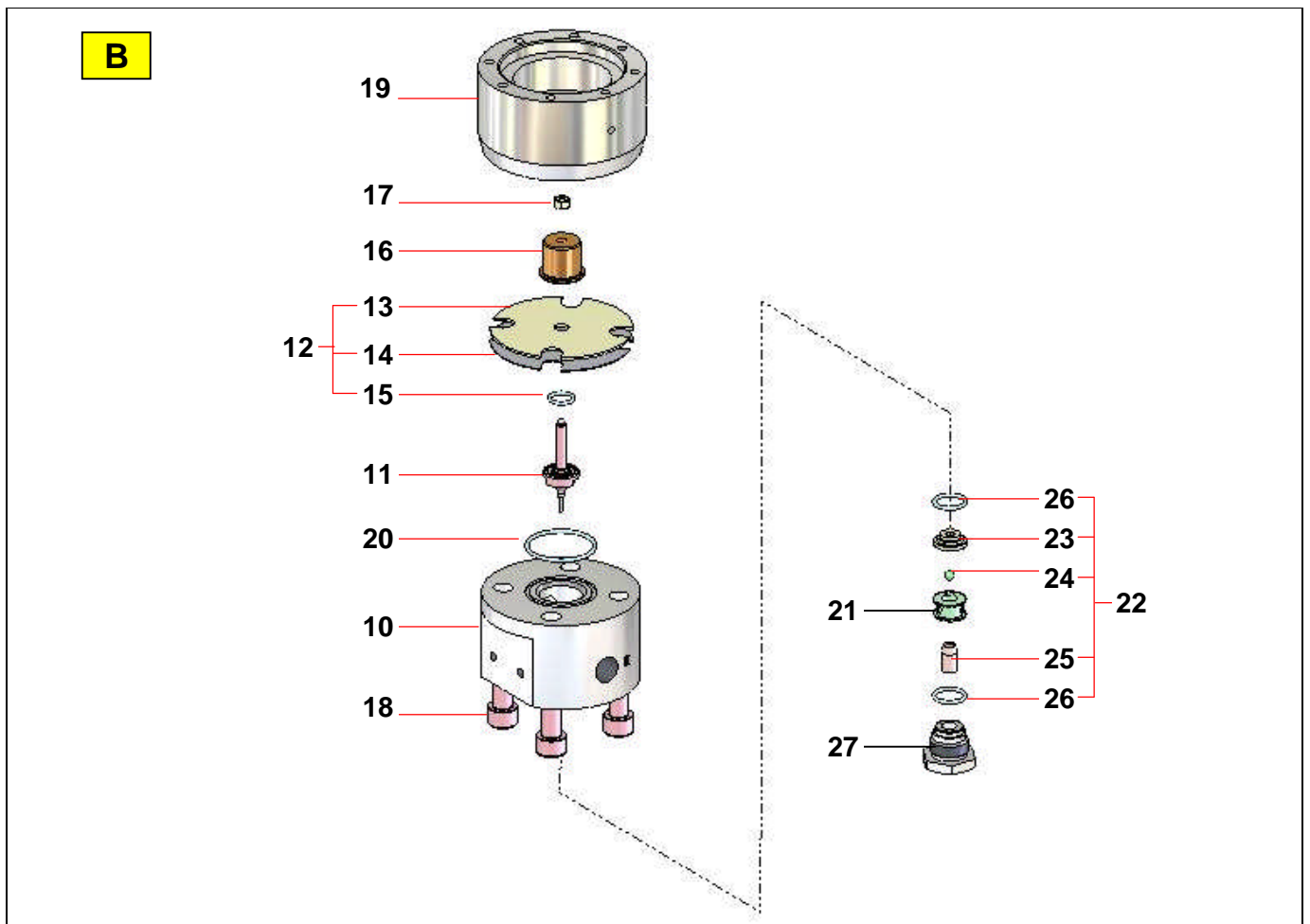
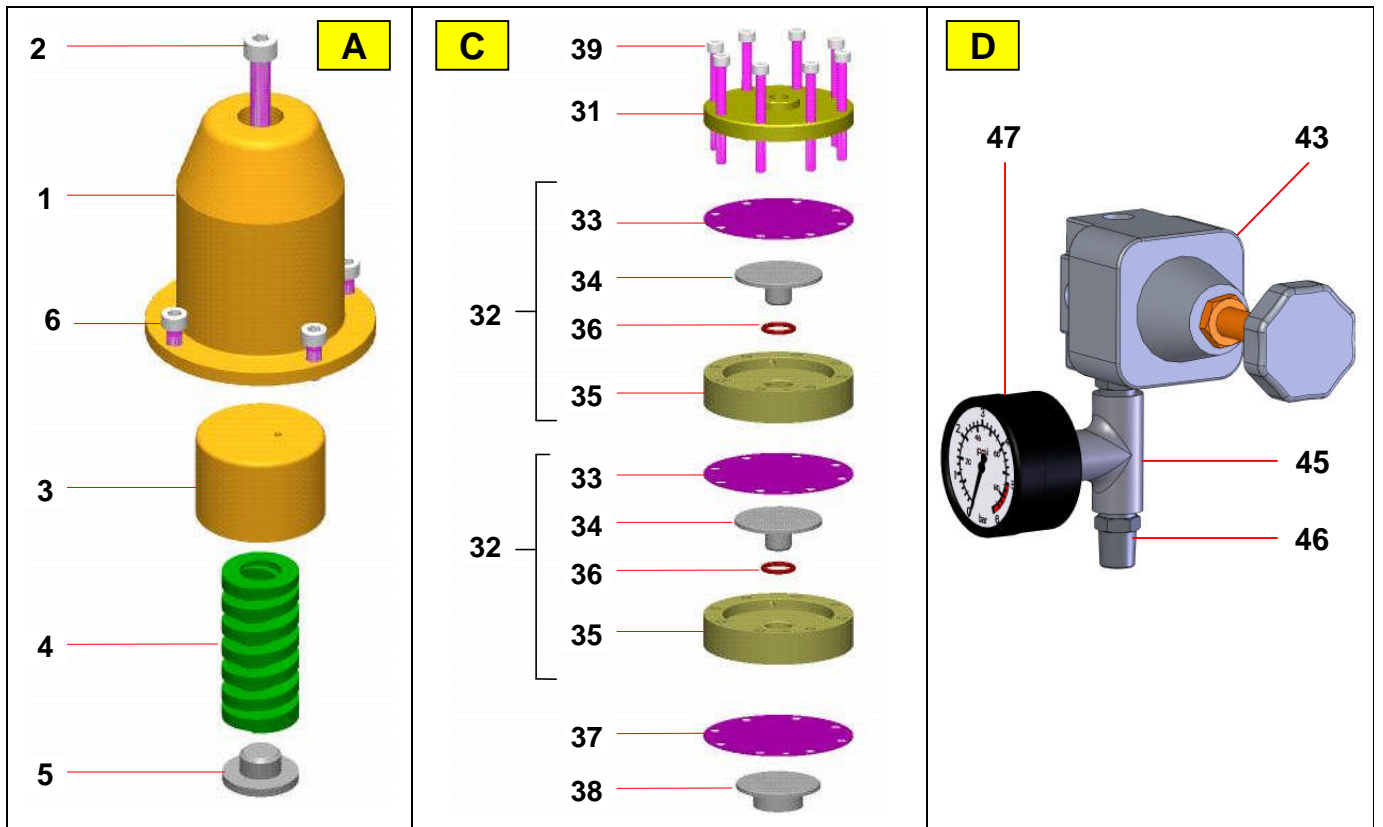


<b>Doc. 573.328.050</b> Date/Datum/Fecha : 11/10/13 Annule/Cancel/ Ersetzt/Anula : 18/11/10	<b>Modif. / Änderung :</b> Mise à jour / Update / Aktualisierung / Actualización	<b>Pièces de rechange</b> <b>Spare parts list</b> <b>Ersatzteilliste</b> <b>Piezas de repuesto</b>
--	--	---

<b>REGULATEUR DE PRESSION AIRMIX®</b>	<b>AIRMIX® FLUID PRESSURE REGULATOR</b>
<b>AIRMIX®-MATERIALDRUCKREGLER</b>	<b>REGULADOR DE PRESION AIRMIX®</b>

<b>REGULATEUR A COMMANDE MANUELLE</b> <b>MANUAL CONTROL REGULATOR</b> <b>DRUCKREGLER MIT HANDSTEUERUNG</b> <b>REGULADOR CON MANDO MANUAL</b>	
<b>Mod. : 250 - 10 / 70 bar      # 155.271.730</b> <b>Mod. : 250 - 10 / 120 bar    # 155.271.735</b>	

<b>REGULATEUR PILOTÉ</b> <b>PILOTED FLUID REGULATOR</b> <b>DRUCKREGLER MIT LUFTSTEUERUNG</b> <b>REGULADOR PILOTADO</b>		
<b>Mod. : 250 - 10 / 70</b>	<b># 155.271.740</b>	<b># 155.271.750</b>
<b>Mod. : 250 - 10 / 120</b>	<b># 155.271.745</b>	<b># 155.271.755</b>
<b>Mod. : 120 - 5 / 40</b>	<b># 155.271.760</b>	<b># 155.271.765</b>



**A COMMANDE MANUELLE / MANUAL CONTROL / HANDSTEUERUNG / MANDO MANUAL**

Ind	#	Désignation	Description	Bezeichnung	Denominación	Qté
1	055 271 721	Chapeau	Hat	Regler, Oberteil	Tapa	1
2	055 271 727	Vis de réglage	Adjustment Screw	Schraube	Tornillo de ajuste	1
3	055 271 724	Guide	Guide	Führung	Guía	1
5	055 271 726	Coupelle	Spring support	Federführung	Copa	1
6	930 151 196	Vis CHc M 6 x 16	Screw, CHc M 6 x 16	Schraube, CHc M 6 x 16	Tornillo CHc M 6 x 16	4
		<b>Pièces spécifiques</b>	<b>Specific parts</b>	<b>Spezifische Teile</b>	<b>Partes específicas</b>	
		<b>Modèle : 250 - 10 / 70</b>	<b>Model : 250 - 10 / 70</b>	<b>Modell : 250 - 10 / 70</b>	<b>Tipo : 250 - 10 / 70</b>	
4	050 318 401	Ressort (bleu)	Spring (blue)	Feder (blau)	Muelle (azul)	1
		<b>Modèle : 250 - 10 / 120</b>	<b>Model : 250 - 10 / 120</b>	<b>Modell : 250 - 10 / 120</b>	<b>Tipo : 250 - 10 / 120</b>	
4	050 319 406	Ressort (rouge)	Spring (red)	Feder (rot)	Muelle (rojo)	1

**B PARTIE PRODUIT / PRODUCT PART / MATERIALTEIL / PARTE PRODUCTO**

Ind	#	Désignation	Description	Bezeichnung	Denominación	Qté
10	055 271 701	Corps inférieur	Body, lower	Körper, Unterteil	Cuerpo inferior	1
11	155 271 705	Ensemble axe-aiguille	Needle assembly	Nadeleinheit	Conjunto eje-aguja	1
<b>*12</b>	<b>155 271 902</b>	<b>Membrane équipée</b>	<b>Diaphragm assembly</b>	<b>Membraneinheit</b>	<b>Membrana equipada</b>	<b>1</b>
13	NC / NS	▪ Membrane	▪ Diaphragm	▪ Luftmembran	▪ Membrana	1
14	NC / NS	▪ Contre membrane	▪ Washer support	▪ Materialmembrane	▪ Contra membrana	1
15	150 040 332	▪ Joint torique, PTFE (pochette de 10)	▪ O-Ring, PTFE (pack of 10)	▪ PTFE-Dichtung (10 St.)	▪ Junta O-Ring, PTFE (bolsa de 10)	1
<b>*16</b>	055 271 709	Piston	Piston	Materialkolben	Pistón	1
17	953 010 014	Ecrou HM5	Nut, HM5	Mutter, HM 5	Tuerca, HM5	1
18	88 173	Vis CHc M 10 x 50	Screw, CHc M 10 x 50	Schraube, CHc M 10 x 50	Tornillo CHc M 10 x 50	4
19	055 271 710	Entretoise de guidage	Body, upper	Körper, Oberteil	Cuerpo guía	1
20	150 040 309	Joint (pochette de 10)	Seal (pack of 10)	Dichtung (10 St.)	Junta (bolsa de 10)	1
21	055 271 702	Bague de guidage	Guide bush	Führungsbuchse	Anillo de dirección	1
<b>*22</b>	<b>155 271 903</b>	<b>Ensemble de régulation</b>	<b>Regulation assembly</b>	<b>Reglereinheit</b>	<b>Conjunto de regulación</b>	<b>1</b>
23	055 271 210	▪ Siège	▪ Seat	▪ Sitz	▪ Asiento	1
24	907 414 308	▪ Bille Ø 5, carbure	▪ Ball Ø 5, carbide	▪ Kugel Ø 5, Hartmetall	▪ Bola Ø 5, carburo	1
25	050 313 211	▪ Ressort conique	▪ Conical, spring	▪ Konische Feder	▪ Muelle cónico	1
26	150 040 314	▪ Joint torique, PTFE (pochette de 10)	▪ O-Ring, PTFE (pack of 10)	▪ PTFE-Dichtung (10 St.)	▪ Junta O-Ring, PTFE (bolsa de 10)	2
27	055 271 703	Bouchon	Plug	Stopfen	Tapón	1
<b>*</b>	<b>155 271 901</b>	<b>Pochette de maintenance (ind. 11, 12, 20, 22)</b>	<b>Servicing kit (ind. 11, 12, 20, 22)</b>	<b>Servicekit (Pos. 11, 12, 20, 22)</b>	<b>Bolsa de reparación (ind. 11, 12, 20, 22)</b>	<b>1</b>

\* Pièces de maintenance préconisées.

\* Preceding the index number denotes a suggested spare part.

\* Bezeichnete Teile sind empfohlene Ersatzteile.

\* Piezas de mantenimiento preventivas.

N C : Non commercialisé.

N S : Denotes parts are not serviceable separately.

N S : bezeichnete Teile gibt es nicht einzeln, sondern nur komplett.

N C : no suministrado.

## C

## COMMANDE PILOTÉE / PILOT CONTROL / LUFTSTEUERUNG / MANDO PILOTADO

Ind	#	Désignation	Description	Bezeichnung	Denominación	Qté
31	055 482 002	Couvercle supérieur	Upper cover	Deckel, Oberteil	Tapa superior	1
*37	055 482 004	Membrane	Diaphragm	Membran	Membrana	1
38	055 271 742	Coupelle	Diaphragm, support	Membranführung	Copa	1
		<b>Pièces spécifiques</b>	<b>Specific parts</b>	<b>Spezifische Teile</b>	<b>Partes específicas</b>	
		<b>Modèle 250 - 10 / 120</b>	<b>Model 250 - 10 / 120</b>	<b>Modell 250 - 10 / 120</b>	<b>Tipo 250 - 10 / 120</b>	
*32	155 271 904	Etage de pilotage équipé	Pilot stage assembly	Steuerungsstufe kpl.	Palier de mando equipado	2
*33	055 482 004	▪ Membrane	▪ Diaphragm	▪ Membran	▪ Membrana	3
34	055 271 743	▪ Piston	▪ Piston	▪ Kolben	▪ Pistón	1
35	055 271 744	▪ Corps intermédiaire	▪ Intermediate body	▪ Zwischenkörper	▪ Cuerpo intermedio	1
*36	109 420 277	▪ Joint torique (pochette de 10)	▪ O-Ring (pack of 10)	▪ O-Ring (10 St.)	▪ Junta O-Ring (bolsa de 10)	1
39	930 151 598	Vis CHc M 6 x 60	Screw, CHc M 6 x 60	Schraube, CHc M 6 x 60	Tornillo CHc M 6 x 60	8
		<b>Modèle 250 - 10 / 70</b>	<b>Model 250 - 10 / 70</b>	<b>Modell 250 - 10 / 70</b>	<b>Tipo 250 - 10 / 70</b>	
*32	155 271 904	Etage de pilotage équipé	Pilot stage assembly	Steuerungsstufe kpl.	Palier de mando equipado	1
*33	055 482 004	▪ Membrane	▪ Diaphragm	▪ Membran	▪ Membrana	2
34	055 271 743	▪ Piston	▪ Piston	▪ Kolben	▪ Pistón	1
35	055 271 744	▪ Corps intermédiaire	▪ Intermediate body	▪ Zwischenkörper	▪ Cuerpo intermedio	1
*36	109 420 277	▪ Joint torique (pochette de 10)	▪ O-Ring (pack of 10)	▪ O-Ring (10 St.)	▪ Junta O-Ring (bolsa de 10)	1
39	933 151 497	Vis CHc M 6 x 40	Screw, CHc M 6 x 40	Schraube, CHc M 6 x 40	Tornillo CHc M 6 x 40	8
		<b>Modèle 120 - 5 / 40</b>	<b>Model 120 - 5 / 40</b>	<b>Modell 120 - 5 / 40</b>	<b>Tipo 120 - 5 / 40</b>	
39	933 151 277	Vis CHc M 6 x 20	Screw, CHc M 6 x 20	Schraube, CHc M 6 x 20	Tornillo CHc M 6 x 20	8

## D




## PILOTE / PILOT / LUFTREGLER / PILOTAJE

Ind	#	Désignation	Description	Bezeichnung	Denominación	Qté
*43	903 130 504	Détendeur d'air	Air operated regulator	Luftdruckminderer	Reductor	1
45	904 303 002	Té F 1/4"	Tee, F 1/4"	T-Stück, IG 1/4"	Te, H 1/4"	1
46	050 102 213	Raccord MM 1/4 BSP	Fitting, double male 1/4"	Doppelnippel, AG 1/4"	Racor, MM 1/4 BSP	2
*47	910 011 403	Manomètre 0-6 bar	Gauge, 0-6 bar / 0-87 psi	Manometer, 0-6 bar	Manómetro, 0-6 bar	1

## ACCESSOIRES - ACCESSORIES - ZUBEHÖR - ACCESORIOS

Ind	#	Désignation	Description	Bezeichnung	Denominación	Qté
51	906 300 213	Clé de 6	Wrench	Inbusschlüssel, Größe 6	Llave	1

**OPTION - ON REQUEST - OPTIONAL - OPCIÓN**

	#	Désignation	Description	Bezeichnung	Denominación
	155 484 010	Support pour régulateur	Support, regulator	Wandhalterung für Regler	Soporte para regulador
	155 271 790	Manomètre à membrane équipé (0-250 bar)	Diaphragm pressure gauge (0-250 bar / 0-3625 psi)	Manometer mit Membran-Druckmittler (0-250 bar)	Manómetro con membrana equipado (0-250 bar)
	910 010 802	Manomètre (Ø 63, 0-120 bar, M 1/4" BSP)	Gauge (Ø 63, 0-120 bar / 0-1740 psi, M 1/4" BSP)	Manometer (Ø 63, 0-120 bar, AG 1/4" BSP)	Manómetro (Ø 63, 0-120 bar, M 1/4" BSP)

Ind	#	Désignation	Description	Bezeichnung	Denominación	Qté
*22	155 271 731	Kit siège-bille inox	Seat-ball assembly, stainless steel	Sitz-Kugel Einheit aus Edelstahl	Conjunto asiento-bola, inox	1
23	055 271 212	▪ Siège	▪ Seat	▪ Sitz	▪ Asiento	1
24	907 414 404	▪ Bille Ø 5, inox	▪ Ball Ø 5, stainless steel	▪ Kugel Ø 5, Edelstahl	▪ Bola Ø 5, inox	1
26	150 040 314	▪ Joint torique, PTFE (pochette de 10)	▪ O-Ring, PTFE (pack of 10)	▪ PTFE-Dichtung (Satz mit 10 St.)	▪ Junta O-Ring , PTFE (bolsa de 10)	2